

⚠ VAROVANIE! Nepoužívajte otvorený oheň vnútri alebo v blízkosti plážovej mušle!

⚠ UPOZORNENIE! Pokiaľ sa v plážovej mušli nachádzajú osoby, nesmie byť úplne zatvorená!

Respektujte počasie a poveternostné vplyvy

- Plážová mušľa príliš nenapínajte, pretože sa inak nedokáže prispôbiť meniacim sa poveternostným podmienkam a môže sa poškodiť.
- Zipsy a diely podliehajúce opotrebovaniu netvoría súčasť záručných podmienok.
- V plážovej mušli alebo na nej nepoužívajte sprej proti hmyzu.
- Malé netesné miesta na spojoch opravte sprejom na spoje. Na potiah z celoviny sa môže použiť impregnačný sprej.

● Montáž

● Voľba stanovišťa

Zem by mala byť rovná, čistá a bez nerovností. Vopred odstráňte ostné predmety a predmety s ostrými hranami (napr. kamene, kroviny, atď.).

- Pri výbere stanovišťa príkladajte na to, že okrem základnej plochy plážovej mušle budete ešte potrebovať miesto na kotvené lanká **[4]**. Navyše zabezpečte, aby bol okolo plážovej mušle dostatok prechodovej plochy, aby tak nedochádzalo k zakopnutiu.

● Montáž plážovej mušle

- Výrobok montujte podľa obrázkov A až F.
- Vrecká **[7]** možno naplniť pieskom, aby bola zabezpečená väčšia stabilita.

● Zbalenie plážovej mušle

- Zabezpečte, aby bola plážová mušľa pred zbalením úplne suchá. V opačnom prípade môžu byť dôsledkom škvrny a poškodenia tkaniny.
- Stanové kolíky **[3]** a ďalšie jednotlivé diely musia byť zabalené samostatne do vreciek určených

na tento účel. Inak by stanové kolíky mohli poškodiť plážový stan.

● Čistenie

- Na čistenie a na škvrny používajte len taký čistiaci prostriedok, ktorý je špeciálne vhodný pre výrobok.
- Niektorý odstráňte z výrobku jemnou hubkou a čistou vodou.
- Skôr než výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne osušiť. Zabráňte tak tvorbe plesne, zápachu a sfarbeniam.

● Servis

☎ Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Paraviento de playa

● Introducción

Esta guía breve forma parte del manual de instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de comenzar a utilizar el producto, lea el manual de instrucciones y cumpla especialmente las indicaciones de seguridad incluidas.



Escanee el código QR o descargue el manual de instrucciones completo en www.lidl-service.com.

● Especificaciones de uso

Este producto está diseñado para resguardar del sol y del viento. El material de este iglú de playa no es impermeable a largo plazo. Por lo tanto, le recomendamos no utilizarlo si llueve. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales. Fabricado en poliéster resistente e impermeable con factor protector UV 60 según estándar UV801.

● Descripción de las piezas

- 1 Iglú de playa
- 2 Caho, ø 0,7 cm, aprox. 185 cm (L)
- 3 Caho, ø 0,7 cm, aprox. 370 cm (L)

- 4 Cuerda tensora (2 x aprox. 250 cm, 2 x aprox. 170 cm)
- 5 Piqueta
- 6 Bolsa de transporte
- 7 Bolillos

Indicaciones de seguridad

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE. ADJUNTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y no presenten daños. Si el montaje no se realiza tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.

⚠ **¡CUIDADO!** ¡No deje a los niños sin vigilancia! (El producto no es un juguete ni sirve para escalas) Asegúrese de que nadie, en especial niños, haga al producto o se apoye en él. El producto puede perder su estabilidad y caer. Como consecuencia podrían producirse lesiones y/o daños.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Con viento fuerte, nunca monte o desmonte el producto.

- Elija, en la medida de lo posible, una base firme y llana para montarlo.

- Las superficies arenosas reducen la estabilidad. Tenga en cuenta que el emplazamiento ofrezca una fuerte sujeción para las piquetas.

- ¡No clave las piquetas en el suelo con violencia!

- Si fuese necesario, alargue las cuerdas de tensor con un lazo y coloque la piqueta en otro lugar.

- Compruebe regularmente el estado de todos los puntos de unión y el afirantado, así como el firme asentio de las piquetas.

- Una secuencia de montaje incorrecta puede dañar el iglú. Queda excluido cualquier tipo de responsabilidad.

- No retire ninguna etiqueta, placa de características o letrero que estén cosidos.

- Familiarícese, además, con las disposiciones locales sobre protección contra incendios.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

(No lo utilice como tienda de campaña)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

(No utilice fuego dentro o cerca del iglú de playa)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El iglú de playa no debe cerrarse completamente mientras haya personas dentro!

Tenga en cuenta el tiempo atmosférico y la influencia meteorológica

- No tense el iglú de playa en exceso, ya que si no, este no podrá adaptarse a las condiciones climatológicas cambiantes, pudiendo resultar dañado.
- Las cremalleras son piezas de desgaste y no están cubiertas por la garantía.
- No utilice aerosoles insecticidas dentro ni encima del iglú de playa.
- Las fugas de pequeño tamaño se pueden sellar con un aerosol para costuras y para la superficie del iglú se puede emplear un aerosol para impregnar.

● Montaje

● Seleccionar lugar de montaje

El suelo debería tener una superficie llaa, limpia y sin irregularidades. Previamente retire los objetos afilados y con cantos cortantes (p.ej. piedras, ramas, etc.).

- A la hora de seleccionar el emplazamiento, tenga en consideración que también necesita sitio para las cuerdas de tensor junto a la base del iglú de playa **[4]**. Asegúrese bien de que alrededor del iglú de playa haya suficiente espacio para pasar sin que haya riesgo de tropiezos.

● Montar el iglú de playa

- Monte el producto tal y como se muestra en las ilustraciones A-F.
- Los bolillos **[7]** se pueden rellenar con arena para aumentar la estabilidad.

● Guardar el iglú de playa

- Asegúrese de que el iglú de playa esté completamente seco antes de guardarlo. De lo contrario, podrían aparecer manchas en el tejido.
- Las piquetas **[5]** y otras piezas individuales deben guardarse por separado en las bolsas correspondientes. De lo contrario, las piquetas podrían dañar el iglú de playa.

● Limpieza

- Utilice para la limpieza y las manchas exclusivamente un limpiador especial para el producto.
- Retire la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Deje secar todas las piezas a fondo antes de volver a embalar el producto. Esto previene el moho, el mal olor y las coloraciones.

● Asistencia

☎ Asistencia en España

Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

Strandtelt

● Indledning

Denne korte vejledning er del af betjeningsvejledningen. Opbevar den omhyggeligt sammen med betjeningsvejledningen. Udlever ved videregivelse af produktet alle bilag til tredjemand. Læs denne betjeningsvejledning grundig igennem inden anvendelsen og vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne i betjeningsvejledningen.



Scan QR-koden eller download den komplette brugsvejledning på www.lidl-service.com.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt skal fjerne som vind- og solbeskyttelse. Materialet i strandmuslingen er ikke vandtæt i det lange løb. Den bør derfor ikke anvendes i regnvejr. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssige formål. Fremstillet af slidstærk, vandafvisende polyester med UV-beskyttelsefaktor 60 iht. standard UV801.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Strandmusling
- 2 Stang, ø 0,7 cm, ca. 185 cm (L)
- 3 Stang, ø 0,7 cm, ca. 370 cm (L)
- 4 Spændetov (2 x ca. 250 cm, 2 x ca. 170 cm)
- 5 Flæk

- 6 Bæretaske
- 7 Fyldetaske

⚠ Sikkerhedsregler

OPBEVAR DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIG. HVIS DU GIVER PRODUKTET VIDERE TIL EN ANDEN PERSON, BEDES DU LIGELEDES VIDeregIVE ALLE DOKUMENTER.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADER!

Kontroller at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for personskader. Beskadigede dele kan have indflydelse på sikkerheden og funktionen.

⚠ **FORSIGTIG!** Lad aldrig børn være uden opsyn! Produktet er hverken et klarestativ eller et legetøj! Sørg for at ingen personer og især ikke børn klatrer op på produktet eller læner sig op ad det. Produktet kan miste balancen og vælte. Dette kan forårsage personskader og/eller beskadigelser på produktet.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADER!

Produktet må aldrig bygges op eller tages ned i stærk blæst.

- Vælg om muligt en fast, jævn undergrund som standplads.

- Sødadede overflader nedvæjter stabiliteten. Sørg for, at det er en undergrund, hvor telplækkerne kan sidde godt fast i jorden.

- Bank aldrig telplækkerne ned i jorden med vold! Du kan i givet fald forlænge teltsnorene ved hjælp af en strop og anbringe telplækken på et andet sted.

- Kontrollér med jævne mellemrum at alle forbindelsessteder er ubeskadigede og undersej, om snorene og telplækkerne sidder godt fast.
- En forkert rækkefølge ved opbygningen kan forårsage skader på teltet. Producenten hæfter i dette tilfælde ikke for skader.

- Påsævede etiketter eller mærkater må ikke fjernes.

- De gældende brandvarmsbestemmelser på stedet skal overholdes.

⚠ ADVARSEL!

Må ikke anvendes som campingtelt!

⚠ ADVARSEL!

Brug ikke åben ild i det indre eller i nærheden af strandmuslingen!

⚠ ADVARSEL!

Strandmuslingen må ikke lukkes helt, så længe personer befinder sig i det indre!

Vær opmærksom på vejrligets påvirkninger

- Den må ikke opstilles for stramt idet den ellers ikke kan tilpasse sig til skiftende vejrforhold og blive beskadiget.
- Lyrblåse bliver skidt og er ikke omfattet af garantibestemmelserne.
- Brug ikke insektmidler i eller på strandmuslingen.
- Små tætheder i sømmene kan afhjælpes ved hjælp af et sømspray. Til teltets hud kan et imprægneringspray anvendes.

● Montage

● Opstillingsstedet

Jordbunden bør være flad, ren og uden ujævnheder. Spidse og skarpe sten og grene o. lign. skal fjernes.

- Vær opmærksom på at der også skal være plads til linerne **[4]** hvor skærmen skal opstilles. Der skal også være plads til at man kan bevæge sig uden at snuble over genstande.

● Opbygning af skærmen

- Skærmen monteres som vist i tegningerne A til F.
- Fyldtaskerne **[7]** kan fyldes med sand for at sørge for yderligere stabilitet.

● Sammenpakning af læskærmen

- Skærmen skal være helt tør før den må pakkes ned. Den kan ellers blive jerslået og tage skade.
- Plækkene **[3]** og de andre enkeltdele skal pakkes separat i de dertil beregnede tasker. Ellers kan plækkene beskadige strandmuslingen.

8

OWIM GmbH & Co. KG
Gießwegmühle 1
74167 Neckarzulm
GERMANY

Model-No.: HG03471
Version: 01 / 2021

Stand der Informationen - Last Information
Update - Version des Informations - Stand
van de informatie - Stan Informacji - Stan
informacji - Stan Informacji - Estado de las
informaciones - Tilaand of informatie
11 / 2020 - Ident.No.: HG034711120208

SK

ES

ES

DK

DK